



CHAPITRE 134

Loi concernant les commissions scolaires de Saint-Joseph d'Alma, de Naudville, de Riverbend et d'Ile Maligne

[Sanctionnée le 5 mars 1954]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1950,
c. 137,
a. 2, remp.

1. L'article 2 de la loi 14 George VI, chapitre 137, remplacé par l'article 1 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 124, est de nouveau remplacé par le suivant:

Taxe
scolaire
spéciale
sur cer-
tains im-
meubles.

"2. Il est imposé, pour une période de quatre ans, à compter de la fin de la période mentionnée à l'article 1 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 124, sur les immeubles appartenant à des corporations et compagnies légalement constituées et situés dans les municipalités scolaires de la ville d'Ile Maligne et de Riverbend, dans le district électoral de Lac-Saint-Jean, une taxe scolaire spéciale et annuelle établie à trois quarts de un pour cent de l'évaluation globale desdits immeubles. Cependant, ladite taxe est payable par ces corporations et compagnies suivant la proportion ci-après déterminée.

Exigi-
bilité.

Cinquante-huit pour cent du total de cette taxe sera exigible des corporations et des compagnies dont les immeubles sont situés dans le territoire soumis à la juridiction des commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville d'Ile Maligne et quarante-deux pour cent du total de cette taxe sera exigible des corporations et des compagnies dont les immeubles sont situés dans le territoire soumis

CHAPTER 134

An Act respecting the school commissions of Saint-Joseph d'Alma, Naudville, Riverbend and Ile Maligne

[Assented to, the 5th of March, 1954]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 2 of the act 14 George VI, chapter 137, replaced by section 1 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 124, is again replaced by the following:

"2. A special and annual school tax established at three-fourths of one per cent of the aggregate valuation of such immoveables is levied for a period of four years, as from the end of the period mentioned in section 1 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 124, on the immoveables belonging to corporations and companies legally incorporated and situated within the school municipalities of the town of Ile Maligne and of Riverbend, in the electoral district of Lake St. John. However, the said tax shall be payable by these corporations and companies according to the hereinafter determined proportion.

Special
school
tax on
certain
immove-
ables.

Fifty-eight per cent of the total of such tax shall be exigible from the corporations and companies whose immoveables are situated within the territory under the jurisdiction of the school commissioners for the municipality of the town of Ile Maligne and forty-two per cent of the total of such tax shall be exigible from the corporations and companies whose immoveables are situated within the territory

Exigi-
bilité.

à la juridiction des commissaires d'écoles pour la municipalité de Riverbend.

under the jurisdiction of the school commissioners for the municipality of Riverbend.

Évaluation. Pour les fins de l'imposition de ladite taxe, l'évaluation desdits immeubles ne peut être inférieure à l'évaluation municipale en vigueur le quinze mars 1954."

For the purposes of the levying of the said tax, the valuation of the said immoveables shall not be less than the municipal valuation in force on the 15th of March 1954."

1950, c. 137, a. 3, remp. **2.** L'article 3 de la loi 14 George VI, chapitre 137, remplacé par l'article 2 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 124, est de nouveau remplacé par le suivant:

1950, c. 137, s. 3, replaced by the following: **2.** Section 3 of the act 14 George VI, chapter 137, replaced by section 2 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 124, is again replaced by the following:

Rôle de perception. **"3.** Les secrétaires-trésoriers des corporations de commissaires d'écoles d'Ile Maligne et de Riverbend doivent, au cours du mois de juillet de ladite période ci-dessus mentionnée et prolongée, établir conjointement, pour leur corporation scolaire respective, un rôle de perception de ladite taxe suivant la proportion établie à l'article précédent.

"3. The secretary-treasurers of the corporations of school commissioners of Ile Maligne and of Riverbend shall, during the month of July of the said above-mentioned and prolonged period, jointly make for their respective school corporation, a collection roll of the said tax according to the proportion determined in the preceding section.

Avis. Ils doivent de plus, après avoir complété ce rôle, donner l'avis prévu à l'article 391 de la Loi de l'instruction publique."

They shall moreover, after having completed such roll, give the notice contemplated by section 391 of the Education Act."

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.